Published and distributed under permit (No. 728) author. by the Act of October 6, 1917, on file at the Post Office of Cleveland, Ohio. By order of the President, A. S. Burleson, Postmaster, General.

THE ONLY SLOVENIAN DAILY BETWEEN NEW YORK AND CHICAGO THE BEST MEDIUM TO REACH 180.000 SLOVENIANS IN U. S. CANADA AND SOUTH AMERICA.

ENAKOPRAVNOST

EQUALITY

"WE PLEDGE ALLEGIANCE TO OUR FLAG AND TO THE REPUBLIC FOR WHICH IT STANDS: ONE NATION INDIVISIBLE WITH LIBERTY AND JUSTICE FOR ALL."

Neodvisen dnevnik zastopajoč interese slovenskega delavstva.

VOLUME III. — LETO III. | CLEVELAND, O., SOBOTA (SATURDAY) SEPT, 4th, 1920. | ŠT. 210 (NO.)

Single Copy 3c | Entered as Second Class Matter April 29th, 1918, at the Post Office at Cleveland, O. under the Act of Congress of March 3rd, 1879. | Posamezna številka 3c

Poljaki se nočejo ustaviti na ruski meji.

Washington, 3. sept. — Poljska je obvestila ameriško vlado, da ne more ustaviti svojih armad na ruski meji, kot je ameriška vlada priporočala v nedavni svoji noti na Poljake.

Poljska nota se deloma glasi: "Poljska se ne bojuje proti ruskemu narodu in ima najiskrenejšo željo živeti v miroljubnem in prijateljskem razmerju s svojimi sosedi.

"Toda poljska vlada ima čast opozoriti vlado Združenih držav, da se boljševiška vlada tudi ni spoštovala meje, katero je določila mirovna konferenca.

"Navzlic diplomatični intervenciji naših zaveznikov so rdeče armade napredovale za dobo enega meseca ter divjale po pokrajinah, o katerem je priznano, da so po prebivalstvu poljske.

"Navzlic simpatetičnemu stališču zaveznikov pa je moral poljski narod sam gledati nevarnosti v obraz, in politični dogodki so pokazali, da se mora v prvi vrsti zanašati na svojo lastno vojaško silo.

"Ako vojaške operacije upotrebljujejo povzetje korakov za preprečenje ponovne invazije Poljske, tedaj se nikakor ne more smatrati nepristranskim, ako bi se hotelo z ustvaritvijo umetnih meja omejevati naše vojaške operacije, medtem ko ne vežejo naših nasprotnikov. (Ta poljski izgovor bi bil čisto na mestu. Žalostno pri tem je samo to, da so pozabili omeniti, da so Poljaki oni, ki so prvi napadli Rusijo, in ne Rusija Poljake. Op. ured.)

Millerand ustvarja novo entento malih narodov za boj proti Rusiji.

Pariz, 3. sept. — Ministrski predsednik Millerand si prizadeva, da med evropskimi malimi narodi, ki so postali samosvoji izza vojne, zgradi novo entento, ki naj bi služila za odporno silo proti revoluciji in boljševizmu.

Tako namreč naivno priznava pariški list "Matin".

Poleg tega, da se pogaja z Belgijo glede defenzivne aljanse in z Madžarsko glede trgovske pogodbe," pravi ta list, "pa je Millerand postavil Poljsko pod obveznosti, da ji je poslal na pomoč generala Wrangla in poleg tega tudi francoske častnike.

"Na Čehoslovaškem je zasigural za Francijo kontrolo nad Škodovimi železnimi tovarnami, katere so izdelovale velikanske nemške oblegovalne topove in istotako Kattowitzove tovarne v zgornji Sleziji, Hitabankowe industrijalne naprave na Poljskem in lokomotivne in vagonske tovarne v Romuniji.

"Ravno tako je tudi dobil kontrolo nad prometom, ki se vrši na arbskih rekah."

La Matin tudi pravi, da se je Madžarska prijavila, da je pripravljena sodelovati v vojni proti Rusiji.

Deschanel ne bo resigniral.

Pariz, 3. sept. — Zunanje ministrstvo zanikuje vest, da je predsednik Deschanel že napisal svojo resignacijo ter jo izročil v roke svoje žene. Zunanje ministrstvo pravi, da je resnica ravno nasprotna in da bo predsednik v stanu vršiti predsedniške dolžnosti v novembru. Toda politični krogi so navzlic temu mnenja, da bo Deschanel resigniral takoj, kakor hitro bo mednarodni položaj ugoden za izvolitev novega predsednika.

Angleški delavci zahtevajo oprostitev irskega župana.

London, 3. sept. Poročila iz ječe, kjer je zaprt župan Mac Swiney, pravijo, da postaja vedno slabejši in da pada vedno v globokejšo nezavest.

Angleška delavska stranka je danes izdala manifest, v katerem se apelira za osvoboditev MacSwineyja, izjavljajoč, da to zahteva človekoljubje in politična razsodnost. Manifest je podpisan od predsednika Delavske stranke, Viljema Adamsona in tudi od drugih odličnih delavskih voditeljev. V manifestu je rečeno, da je postopanje vlade napram MacSwineyju omadeževalo ime Anglije pred vsem civiliziranim svetom, ter da bi njegova smrt v ječi izzvala velikanski izbruh jeze vsepovsod.

Varšava, 3. sept. — Tukajšnji listi pravijo, da ko je bila sovjetska vlada pred Varšavo poražena, je Trocki sporočil generalu Budeniju, poveljniku sovjetske kavalerije, da naj ali pride takoj na pomoč armadi na severu, ali pa naj ji pomaga s tem, da začne s pohodom na Lvov in ga zasede.

Po kratkem premiselku se je Budenij odločil napasti Lvov. Njegov namen je bil najprej zasesti mesto Lublin, in predreti poljsko armado in obenem udariti direktno na Lvov. Več dni je izgledalo kot da bo pri tem uspešen. Obkolil je že mesto Zamoč, ko so Poljakom prišle na pomoč čete pod poveljstvom gen. Hallerja. V teku par ur se je vojna sreča obrnila. Poljska poročila trdijo, da je kavalerija generala Budenija popolnoma uničena.

London, 3. sept. — Brezžična brzojavka iz Moskve pravi, da je Trocki na svojem povratku iz Kavkazije formalno zanikal vest, da so čete generala Wrangla v južni Rusiji zasedle mesti Ekaterinedar in Novorosisk.

Priznava se baje, da so se donski in kubanski kozaki pridružili Wranglu in da so bili Rusi prisiljeni umakniti se iz Baku.

Poljaki vdrli v Litvijo.

Pariz, 3. sept. Poročila, ki jih je izdalo zunanje ministrstvo pravi, da Poljaki nadaljujejo s svojim napredovanjem v litvinsko ozemlje. Poročila pravijo, da je litvinska vlada zelo razsrjena nad zasedenjem mesta Sejni, ki se nahaja vzhodno od Sevalki.

Ameriški Litvinci protestirajo.

Washington, 3. sept. — Zastopniki narodnega litvinskega koncila za državo New Jersey izjavljajo, da so na državnega tajnika Colbyja poslali protest proti poljski agresivnosti napram Litviniji.

— **V pondelke** ob 2:30 pop. in ob 7:30 zvečer bodeta v Moose dvorani na 1000 Walnut ave. govorila o ruskem položaju podpolkovnik B. R. Bek, vojaški svetovalec ruskega zastopnika v Ameriki in Isaac McBride, ameriški časnikar, ki se je pred kratkim vrnil iz potovanja po Rusiji. McBride je v ameriškem časopisju objavil več jako izvrstnih razprav glede položaja v Rusiji, kakšnega kalibra pa je podpolkovnik Bek, nam ni znano.

Srajca je rešila 40 mož na submarinu.

New York, 3. sept. — Kapitan in častniki parnika "Gen Goethals" so ob svojem prihodu semkaj podali živo sliko o čudoviti rešitvi moštva ameriškega submarina S—5, ki so se štirideset ur nahajali zaprti v submarinu pod morsko gladino.

Moštvo rešilnega parnika je bilo zelo utrujeno od vsenočnega dela pri reševanju, toda bili so srečni, ker se jim je posrečilo rešiti življenje 40 mož, ki so se nahajali zaprti v submarinu.

Možje na parniku "Gen. Goethals" pravijo, da je bilo prvo znamenje, ki jih je opozorilo na stisko submarino, drog, na katerem je visela srajca.

Vsi rešeni častniki in mornarji se nahajajo sedaj na krovu bojne ladje "Ohio" in se nahajajo na poti v Delaware. Za njim vlečejo vojni rušilci poškodovani submarin, ki bi bil kmalu postal grob za štirideset mož.

Kapitan pripoveduje zgodbo o rešitvi.

Kapitan E. O. Swensen, ki je bil na tem potovanju prvikrat vrhovni poveljnik parnika "Goethals", pravi, da gre glavna zasluga za rešitev Viljemu G. Grace-ju, glavnemu inženirju na parniku, ki je s posebnimi pripravami delal skoro sedem ur, predno je izvrtal dovolj veliko luknjo v železne plošče, s katerimi je bil zavarovan submarin, da se je skozi njo lahko vzelo ponesrečeno moštvo submarina na krov parnika "Goethals". Kapitan pravi:

"Ob 5:20 včeraj popoldne smo bili 45 milj vzhodno od rtiča pri Delaware. Morje je bilo mirno in nebo čisto. Tedaj je straža na jamboru zapazila signale za pomoč približno sedem milj od pristanišča. To je bil parnik "Alanthus", ki je držal ponesrečeni submarin na površju. Odredil sem, da spremenimo našo smer. Ko smo prišli bližje smo videli, da ima parnik privezan submarin S—5 pri krmilu. Kakih 45 čevljev submarina je gledalo iz morja v navpični smeri. Iz našega parnika smo spustili čoln, na katerem so se nahajali naš glavnik strojnik, glavni častnik in operator brezžičnega brzojava, da od parnika "Alanthus" izvedo podrobnosti. Poveljnik parnika jih je informiral, da je prišel na lice mesta pred tremi urami, ki se je submarin S—5 potopil za 50 klafter v globočino v navpični smeri. Njegovo pozornost je vzbudil najprej drog, ki je štrlel iz male odprtine pri krmilu sugmarina, na drogu pa je visela srajca, ki je bila zvezana z žico iz notranjosti submarina, tako da so mornarji v notranjosti lahko dajali signal za pomoč. Moštvo je izdolblo v ponesrečeni parnik majhno luknjo, skozi katero se je skušalo dati moštvu v submarinu nekoliko zraka. Kot se izjavljajo rešenci, potom te priprave niso dobili dosti več zraka, toda navzlic temu jim je bilo to prizadevanje rešilnega moštva v veliko moralno tolažbo, kajti sedaj so vedeli, da niso več sami, ter da se jih skuša rešiti. Čoln, kateri je odplul proti ponesrečenemu submarinu, se je nato vrnil nazaj k parniku "Goethals", in prvi inženir je tu dobil potrebno orodje, s katerim je napravil v oklepu submarina dovolj veliko odprtino, da se je skozi njo dvignilo moštvo in častnike, ki so že zgubljali upanje, da jih kdo reši strašne smrti, ki bi bila gotovo nastopila v kratkem, ker se so bile pri nesreči pokvarile tudi zračne naprave."

Vojaška diktatura v Galvestonu.

Galveston, Tex., 3. sept. — Oni, ki radi zelo veliko govorijo o diktaturi pod Leninom in Trockijem, so jo lahko ogledajo tudi v Združenih državah. Časnikarski poročevalec Jack Carberry poroča, da se je moral v mesto Galveston priplaziti pod žičnimi ograjami. Ta poročevalec piše:

"Na mojem potu v mesto me ni ustavil kak sovjetski uradnik, temveč ameriški general. To je bil brig. general Jakob F. Wolters, ki poveljuje narodni gardi države Texas. Woltersova vojaška klika skuša ubiti svobodo časopisja z avtokratično vojaško taktiko, katera ima v svojem načrtu tudi take reči kot: pretepanje in skušanje odvedbe časnikarskih poročevalcev lista "Houston Press."

Wolters je postal diktator v Galvestonu pred tremi meseci. Štrajk pristaniških delavcev je bil pretveza, pod katero je vojaška vlada dobila posest nad mestom.

Governerju Hobbyju je Wolters naznanil, da v mestu "vlada upor in nered" ter navedel tri slučaje, ki pa niso bili nobenega pomena, in v katerih je bila samo ena oseba malo poškodovana.

"V našem mestu je red in mir kot v vsakem drugem mestu države Texas," je izjavil na to župan Sappington. "Mi ne potrebujemo in ne želimo vojaških čet."

Governer pa je poslušal le generala Woltersa. Kaj se je odigralo v mestu izza onega časa, sem zvedel od mestnega pravnika Frank S. Andersona, policijskega načelnika Sedwicka in mestnega komisarja Robinsona v tajnem pogovoru, medtem ko so me Woltersovi vojaki zaman iskali, da me aretirajo.

Jaz in še nekaj drugih časnikarskih poročevalcev smo se Woltersu zamerili, ker poročamo resnico.

Policijski načelnik Anderson pravi: "Milica je prišla, vsled stavke pristaniških delavcev. Mesto tega pa je popolnoma uzurpirala mestno vlado, napravila svoje lastne zakone in skuša sedaj uničiti svobodo izražanja našega časopisja, najsvetejšo ustanovo, kar jih ima Amerika.

Resnični namen prihoda državne milice v mesto je, da se uniči unijsko delavstvo in ustanovi "odprto delavnico". V ta namen se rabi oboroženo silo. Ker so mestni komisarji temu nasprotovali, so nas vrgli iz uradov. Wolters, ki je pijan svoje novodobljene moči, je odpustil vse policiste. Potem je pognal sodnike iz njih sodnih dvoran in nastavil vojaška sodišča, da sodijo civiliste. Porotne obravnave se zanikujejo. Nalaga se denarne kazni, ne da bi se navedlo le formalno obdolžitev in denar obdrži vojaška uprava, ki dnevno izdaja nove naredbe. Neki moški po imenu W. McMasters je skušal dobiti oprostitev na podlagi nedolžnosti. Wolters je isto odklonil. Potem je Masters apeliral na zvezno sodišče. Sodnik R. E. Foster v New Orleansu, ki je zaslišal ta slučaj pa je odločil, da konstitucija ne garantuje pravice do porotne obravnave. S to odločitvijo je dobila vojaška vlada neomejeno moč. Proti vsemu temu pa se je slišal samo en glas in to je bil list "Houston Press." Woltersa je resnica jako bodla v oči, in imel je govor pred neko organizacijo, v kateri je na najpodlejši način napadal urednika tega lista. Potem je apeliral na trgovce, da prenehajo oglašati v tem listu, toda njegov apel je ostal brezuspešen. Potem je razpošiljal napade na list, ki so bili pisani na uradnem papirju toter podpisom "Po ukazu generala Wolters."

Pozneje je neki major obrcal in pretepel poročevalca lista, John Regana. Prihodnje dejanje Woltersa je bilo najnizkotnejše izmed vseh. Trije njegovi vojaki so se v noči in v civilni obleki vtihotapili v Houston, ki se nahaja 50 mil izven vojaške zone in so skusili pod plaščem noči s silo odvesti urednika Sandersa. Nakana pa se je ponesrečila. Sedaj je vse časopisje v Texas vstalo kot en mož proti vojaški tiraniji. Toda Wolters še vedno pravi, da bo že še obračunal s Sandersom. On je podal izjavo, rekoč, da ima pravico aretirati vsakega za kršenje vsakega zakona, katerega sam napravi. Ako se mu to posreči, tedaj bo raztegnil svojo moč nad državo, v kateri živi pet miljonov ljudi. On bo v stanu kaznovati svoje sovražnike v soglasju s svojimi zakoni, katerih sodnik je samo on in nihče drugi.

Apeliralo se je že na predsednika Wilsona in vojnega tajnika. Eden teh brzojavov nosi podpise 10.000 delavcev in žensk Houstona. Wolters vsak dan grozi, da bo zatrl "Houston Press", ki izhaja v Galvestonu, toda do sedaj se že ni drznil grožnje izvesti.

Neki prostak mi je rekel: — "Kar nas je prostakov smo vsi za "Houston Press", ki pove resnico, in z izjemo oficirjev, ki imajo dobre plače, so vsi vojaki v kampi navdušeni za urednika Sandersa."

— **Zgodaj danes zjutraj** je nastal v kavarni na vzhodni 41. cesti in Payne ave. v tamkajšnji kavarni prepir in pretep. Padlo je več strelov in dva moška sta ranjena. Oba se nahajata v bolnišnici. Ime enega je Geo. Doran, drugega, ki je menda smrtno nevarno ranjen pa, Charles Fisher. Prepir se je začel, ko je lastnik Kelly poznim obiskovalcem ni maral več točiti in jim je rekel, da naj odidejo.

Položaj v Mehiki.

Mexico City, 3. sept. — Prvi znak, da predsedniške volitve v Mehiki, ki se imajo vršiti v nedeljo, najbrže ne bodo potekle mirno, je videti v tem, da je mehikanska republikanska stranka protestirala proti kandidaturi generala Obregona, zatrjujoč da se s tem krši ustavo.

Stranka, ki podpira Robles Domingueza proti Obregonu, je poslala provizoričnemu predsedniku, De La Huerti pismo, v katerem se zahteva, da se ne sprejme kandidature generala Obregona.

V pismu je rečeno, da konstitucija prepoveduje, da bi vodja kake vstaje postal mehikanski predsednik. "Poznane so vam nevarnosti, ki pretijo deželi od znotraj in od zunaj," pravi pismo in ga pozivlja, da "predsedništva ne izroči Obregonu, ki legalnim potom ne more postati predsednik."

"Božanstvena Sara" na smrtni postelji.

Pariz, 3. sept. — Sara Bernhardt, katero svet priznava kot največjo živečo igralko sedanjega časa, se nahaja v jako kritičnem položaju. Ona bo 22. oktobra, ako preje ne umrje, stara že 76 let.

Kralj George in Viktor Emanuel sta poslala "božanstveni Sari" svoje brzojavke, v kateri izražata svoje simpatije, in ves svet z napetostjo pričakuje, kako se bo obrnilo njeno stanje.

Karijera te čudovite igralke se lahko razdeli v šest posameznih delov. Njena zlata doba se je pričela morda, ko je bila stara 12 let, ko je stopila v avgustinski samostan v Grand-Camp pri Versaillesu. Kot veliko deklet te starosti, si je v svoji mladi glavi domišljala, da postane nuna. Toda njeni stariši so bili proti temu. Dali so jo v igralski konzervatorij, da ji izbijejo to misel iz glave. Pri prvi igralski skušnji je deklamirala dogodko "o dveh zlatih golobih". To je bil začetek njene zlate dobe in njena slava se je širila od onega dne, dokler ni dosegla zadnjega kotička na svetu. Pozneje je bila odlikovana v tragičnem igranju, v tretjem pa v komediji.

Ko ji je bilo sedemnajst let, je postala članica igralske družbe Comedie Francaise. Tu je prvič pokazala svojo veliko zmožnost poglobitve v svojo stvar in karijera ji je bila zasigurana.

Toda že v zgodnji dobi je pokazala svoj velik temperament. Pustila je "Comedie", ko se je skregala in stepla z eno važnejših igralk ter pobegnila na Španško. Kmalu nato je nastopila v Odeon gledališču, kjer je kmalu postala slavna.

V tem času se je tudi zgodilo, da je porodila sina, katerega oče ni bil nikdar poznan. Ona sama je pozneje izjavila: Bila sem mati s sedemnajstimi leti in stara mati z dvainštiridesetimi. Jaz samo obžalujem matere, ki čakajo do petindvajsetega leta, predno postanejo matere. One se oropajo največjega veselja v življenju in so stare, še predno otroci dorastejo."

Leta 1882 se je poročila z Jacquesom Domain, ki je bil svoječasno v diplomatiški službi na Grškem. Toda edina možitev Sare je bila malo srečna in javnost ni bila dosti prenesečena, ko sta se po preteku par mesecev že ločila.

Ko je leta 1871—72 prišla vojna z Nemčijo in so bila vsa gledališča zaprta, je poslala svojega sina iz mesta in je ustanovila armadno bolnišnico v gledališču Odeon. Vodila je ne samo vse delo bolnišnice, temveč bila tudi aktivna kot bolniška strežnica.

Potem pa je prišla železna doba njenega življenja. Doba, v kateri je producirala svoja najboljša dela, ko je potovala po vsem svetu ter s svojimi igralnimi zmožnostmi pridobila ime največje igralke na svetu. Postala je uradnica francoske akademije, ravnateljica svojega lastnega gledališča, profesorica na konzervatoriju. V teh časih je bilo, ko je vštvarila svoje slavne vloge kot so: Jean d'Arc, Frou-Frou, Floria Tosca, La Feme X in La Dame aux Camelias.

V svoji srebrni dobi ni zgubila ta čudovita igralka še nič na svoji živahnosti in delavnosti. Velikokrat se je poročalo, da se umakne iz odra, toda umetnost njena je še vedno živela in ljudje so jo hoteli še vedno gledati. Ko je leta 1914 igrala v Liege, si je izvila svojo desno nogo, na kateri je že dalj časa bolehala. Posledica tega je bila, da so ji v njenem enoinsedemdesetem letu morali odrezati desno nogo nad kolenom.

"Delo je moje življenje," je dejala "božastvena Sara" po prestani operaciji. "Kakor hitro bom opremljena z umetno nogo, se vrnem nazaj na oder." In storila je, kakor je rekla.

Leta 1916 je prišla v Ameriko ter je dvakrat igrala tudi v Clevelandu. Vrnila se je nato v Francijo in prirejala predstave za vojake na fronti. Ona je poznana tudi kot slikarica in kiparica ter je z uspehom razstavljala svoja dela v pariškem salonu. Zadnje čase se je bavila tudi s pisanjem in ravno pred par tedni je izdala knjigo, v kateri v obliki povesti opisuje svoje lastno življenje.

Cox — Harding.

Marion, 3. sept. V svojem govoru, ki ga danes tukaj obdržaval senator Harding, je izjavil, la je v prilog farmerskim zadružnim zvezam, za distribucijo farmerskih pridelkov, da se producente in konzumente spravi v ožjo stiko. (Pomniti je treba, da je to izjavil pred komitejem, ki je zastopal ameriške farmerske organizacije. Se bo že opravičil pred svojimi velebizniškimi interesi za to svojo taktično indiskretnost. — Op. ured.)

Na vlaku z gov. Coxem, 3. sept. — Gov. Cox je v svojem govoru v Toledi, kjer se je vlak nekoliko ustavil, imel govor, v katerem je zopet priporočal ligo narodov kot edino rešitev mednarodnih problemov. Z ozirom na Hardingov predlog, da se zopet oživi mednarodni tribunal v Haagu, je izjavil, da je ono že mrtvo, odkar se je pričela vojna in da je svojo nezmožnost dokazalo v letu 1014, ko ni bilo v stanu preprečiti vojne.

PRMOGARJI SO SE OBRNILI NA WILSONA ZA VEČJO PLAČO.

Scranton, Pa., 3. sept. — Organizacija "United Mine Workers of America" je danes poslala na Wilsona brzojavko, v kateri se ga prosi, da posreduje v prilog takojšne otvoritve pogajanj med delavci in lastniki premogorovov, da se pogajajo za višje zvišanje plače, kot pa jim jo je prisodila komisija, katero je on nastavil.

Delavski department je danes podvzel korake, da če mogoče pregovori "uporne" premogarje, da se vrnejo na delo. Odredilo se je, da se trije vladni posredovalci, katere se smatra najzmožnejšimi takoj podajo na lice mesta in skušajo priti s premogarji do sporazuma.

— **Jutri popoldne priredi** društvo Z. M. B. svoj piknik na Kastečevi farmi v Euclid, O. To društvo je med nami jako priljubljeno in njegove prireditve so navadno jako zabavne. Pravijo, da imajo tudi jutri za nas pripravljena raznovrstna presenečenja, katerih gotovo ne smemo zamuditi, posebno še ko gre sezona proti koncu.

— **V pondeljek** na postavni praznik "Labor-day" naš list ne bo izšel, kar naj naročniki blagohotno vpoštevajo.

"Enakopravnost"

IZHAJA VSAK DAN IZVZEMŠI NEDELJ IN PRAZNIKOV

ISSUED EVERY DAY EXCEPT SUNDAYS AND HOLIDAYS

Owned and Published by
THE AMERICAN-JUGOSLAV PRINTING & PUBLISHING CO.
Bussines Place of the Corporation. 6418 ST. CLAIR AVE.

SUBSCRIPTION RATES:
By Carrier .....1 year $5.50, 6. mo. $3.00, 3 mo. $2.00
Cleveland, Collinwood, Newburgh by mail..... 1 year $6.00, 6 mo. $3.50 3 mo. $2.00.
United States .....1 year $4.50, 6 mo. $2.75, 3 mo. $2.00
Europe and Canada .....1 year $7.00, 6 mo. $4.00
POSAMEZNA ŠTEVILKA 3c SINGLE COPY 3c

Lastuje in izdaja za
Ameriško-Jugoslovanska Tiskovna Družba.
6418 ST. CLAIR AVE. Princeton 551. 6418 ST. CLAIR AVE.

Za vsebino oglasov ni odgovorno ne uredništvo, ne upravništvo.

CLEVELAND, O., SOBOTA (SATURDAY) SEPT, 4th, 1920.

104

OB TEDNU.

Že zopet divja boj med premogarji in premogarskimi baroni. Človek, ki pozna velikansko prosperiteto, katero so si ustvarili premogarski mogotci za časa vojne, se čudi, da se ravno oni najhuje zoperstavljajo vsakemu izboljšanju materijalnega položaja svojih delavcev. Premislite, Wilsonova premogovna komisija, je odločila, da dobijo izučeni premogarji pičlih 17 odstotkov zvišanja, ko so življenske potrebščine v zadnjem letu poskočile za najmanj 100 odstotkov. Potem pa se še nekateri čudijo, ko premogarji ne marajo sprejeti odločitve komisije. Wilson se je tudi pokazal v jako slabi luči, ko je na brzojavko neke premogarske podružnice v Pennsylvaniji, v kateri so se premogarji pritožili nad nezadostnim zvišanjem, ostro odgovoril, da ako mislijo groziti s stavko, je vlada pripravljena na boj z njimi. Taki rezki odgovori niso le brezprimerno okrutni, temveč kažejo, da je Wilson v resnici bolan na živcih, kajti drugače bi ne pošiljal takih odgovorov tik pred volitvami, pri kateri imajo demokratje že itak dovolj malo prilike za zmago.

Med tem, ko gledamo na razvoj vojn na Irskem, na Poljskem, v Mali Aziji, Mezapotamiji in drugod, bi bilo dobro, da pri tem ne pozabimo, da tudi pri nas ne gre vse tako kot bi moralo iti. Tam v zapadni Virginiji se namreč tudi vrši civilna vojna, ki obsega osem do deset okrajev omenjene države. Ni še dolgo tega, ko so brzojavke od tamkaj naznanjale, da se je med štrajkarji in kompanijskimi biriči vršila triurna bitka. Vzrok te civilne vojne tiči v tem, ker hočejo premogarski baroni delavcem vzeti njih pravico, ki jim je zasigurana v ustavi Zedinjenih držav, da se namreč smejo svobodno organizirati, uživati svobodo govora in zborovanja. Kompanije so najele svoje biriče, da prisilijo delavce, da se uklonijo njih despotizmu. Ustava je na preizkušnji. Premogarji ne zahtevajo ničesar drugega kot pravice, ki jim jih garantira konstitucija. Nastavljanje privatnih biričev je najjasnejša kršitev proti redu in disciplini.

Pred kratkim je potoval po Ameriki romunski prestolonaslednik Karol. Tudi Cleveland je "počastil" s svojo navzočnostjo. Karol se nahaja na potovanju okoli sveta, da pozabi svojo ženo, ki je bila predno jo je poročil čisto "navadna" punca. Ona živi sedaj v Romuniji, kjer ji modri možje dokazujejo, da je kršila vse božje in človeške zakone, ko se je zaljubila v princa, po katerega žilah se pretaka modra kri. Karol bo morda pozabil svojo plebejsko ženo — vladarji take stvari precej radi pozabijo — ako pa se pri tem stre srce navadnega dekleta, kaj to! Samo da se reši starodavni običaj, ki zahteva, da morajo prihajati vladarji iz višjega razreda, da prepričajo ljudske maše, da so jih zmožni vladati. — Ob tej priliki je dobro, da se spomnimo, kaj je rekel župan iz Milwaukee, ko so hoteli, da ob priliki obiska belgijskega kralja Alberta istega uradnim potom sprejme v mesto. Njegov odgovor je bil: "Jaz zastopam navadne ljudi. K vragu s kralji!"

Hladna jesen je med nami. Dan se krajša, noč daljša. — Ali vam ni nekam tesno pri srcu, ko temna noč z vsakim dnem hitreje in uspešneje premaguje vsega dobrega, kar je na svetu — solnce. Radi bi, vsi da bi bilo večno poletje; samo lepih in dobrih časov si želimo in vsi se bojimo noči. Toda naraven zakon je tak in nihče se mu ne more ustavljati. Toda eno pravico imamo vsi, katere nam nihče ne vzame, da namreč skrbimo, da solnce vsega dobrega in plemenitega nikdar ne ugasne v naših srcih. Solnce dobrote in pravičnosti, katero lahko prižigamo v našem srcu, je večno in ne ugasne ga nam noben naraven zakon.

Ampak Lojze mora imeti svoj majhen špas. V včerajšnji izdaji "Klepetave kontre" sta ta vražji Kristan in Jugoslovansko republičansko združenje spet prodala Trst in primorske Slovence. Dozdaj smo mislili, da je na svetu samo en Trst, pa smo se morali zmotiti, kajti kdor čita duševne blodnje našega premilega Lojzeta, mora dobiti vtis, da se ta kupčija napravi vsak teden najmanj enkrat. — Lojze, Lojze, nikdar se vendar tako salamensko ne smeši. Vsak špas je dober, samo enkrat, pa magari da je še tako duhovit.

V par zadnjih izdajah smo nekoliko posvetili v preteklost našega kolega preko ceste, smatrajoč to za našo žurnalistično dolžnost napram onim našim naročnikom in prijateljem, ki še niso tako dolgo med nami, da bi poznali vse podrobnosti naše domače politike. Svoje preteklosti pa se naš kolega boji kot hudič križa, da se izrazimo po domače. Revež je ves iz sebe ter samo kriči: Kanalje, kanalje . . . oh, te kanalje, kakšni so — kot ose.

Pa za naše blagostanje se jako zanima. Tvrdka "Jugoslav Foreign Exchange", ki je že par mesecev zasebna last, ne pa last korporacije "Ameriške Tiskovne družbe", kot si domišlja naš mili kolega, ni slučajno v svojem oglasu izpremenila svojih valutnih cen. Pa mislite, kdo je to prvi opazil? Nihče drugi kot Lojze, kar je ponoven dokaz njegovega nesebičnega dela za našo stvar. Kadar bo njegova "Klepetava kontra" falirala, mu bomo za vse njegove zasluge, ki si jih je stekel za naše podjetje, morda še dali kakšen "džab", kajti kot je sam nedavno konštatiral v svojem listu, eno metlo še vedno premoremo. Toda, dovolj za danes, ker že vidimo, kako mu gre na jok. — Tovariš Jaka, glej, da se ne "fenta", ker njegove duše ne maramo imeti na naši vesti, ker je — preumazana.

DOPIS.

West Park, Ohio.

Še malo časa in poslovili se bomo od letošnjega poletja, čeravno nas ni solnce ogrevalo kakor druga leta. Zato je naš tukajšnji ženski klub že na delu, da nas razveseli še enkrat predno zgubimo senco z dreves, na dan 6. septembra ali na Labor day. Priredile bodo namreč veliko veselico v prid tukajšnjemu Domu na dobro znanemu vrtu rojaka Jurcata na stop 12, kjer je bila svoječasno gostilna pod imenom Raic. Zadaj se nahaja krasen vrt s prijazno senco in na razpolago bo tudi zelo prostorna dvorana, kjer lahko pleše nad 50 parov. To celo posestvo je kupil naš rojak Frank Jurca. Pred 6 ali 7 leti je imel gostilno v Clevelandu na 55. cesti.

Za našo naselbino je to že precejšen napredek, kajti preje res nismo imeli niti enega pripravnega prostora na razpolago bodisi za kako veselico ali za razna zborovanja. Sedaj smo pa preskrbljeni in zahvala gre rojaku F. Jurcatu, ki nam je dal prostor na razpolago brezplačno, in upam, da bomo, tudi mi znali cenit pregovor "roka roko umije." Zato rojake iz Clevelanda in okolice uljudno vabimo, da nas posetijo omenjenega dne, da se še enkrat skupaj snidemo vtej sezoni.

Ker je imelo pri zadnjem piknika več rojakov precej teškoč pri vožnji, kajti kare so vedno tako prenapolnjene, bi priporočal vsem tistim, ki se vozijo čez Public Square, da vzamejo karo Lorain 117.. Peljite se dokler kara vozi. Potem dobite omnibus, ki vozi, sedaj dnevno vsakih 20 minut in pripelje vas na mesto. Slučajno da omnibusa ni ravno na mestu morate nekoliko počakati. Tudi z avtomobili je sedaj krasen sprehod čez Edgewater park in po Settlement Rd., ki je vseskozi lepo tlakovana.

Tukajšnji Ženski Klub se lepo razvija in zadnji uspeh piknika nam je pokazal, koliko se lahko doseže tam, kjer vlada sloga. Tudi za to prireditev se nam obeta, da nas iznenadijo. Zato pridite in se prepričajte, kajti prireditev je v korist našega Doma, katerega si želimo vsi videti kaj skoraj.

Jože Janežič.

AD VALOREM!

Kaj boš z naprednjaki, Lojze,
bratil se in njim kadil!
Mari stopi v naše vrste,
mož med možmi ti boš bil!

Tudi Jaka naj primaha
jo steboj v tabor naš;
on je stara dika naša,
med svojci svoj, ne tujec baš.

Pust' Sokole ter zatrobi
nam v zaviti čukarsk rog!
"Velja-li, Lojze? Udari! Dobro!
Zbogom zdaj sokolski krog!

Garda naša je številna;
slavno njeno je ime.
Tud' naša moč ni malo silna,
kar sveti otac dobre ve.

Sloven'jo rona naša banda,
ki modro vlada tam ljudem:
s hinavstvom, zlobnostjo, —
nasiljem,
drži za vrat, tišči jih k tlem.

Zato pa, Lojze, dvigni šilce,
in tud' ti, Jaka, trči žnjim!
Bodočnost slavna vaju čaka,
in slaven bo na vas spomin!

"Živeli, bratci moji vredni!
Saj z dušo bil sem vedno vaš,
kar spričal rad bo drug moj
dedni,
tu: slavni Jaka — dika naš!

"Slamopuk".

USPEH JE SLADAK.

Vi veste kaj je rekla veverica o orehu: "Lupina je grenka, toda oreh je sladak." Stara prislovica, toda vedno nova. Trinerjevo ameriško grenko vino ima vedno grenak okus, toda uspeh je jako sladak. Odstrani iz telesa vso nečisto snov, ohrani vaše odvajalne organe čiste in vam daje zdrav apetit. Vi se izvrstno počutite od jutra do večera. Ti sladki uspehi so naredili Trinerjevo ameriško grenko vino tako popularno, da je treba vsako leto povečati izdelovalnico. Pravkar smo položili v tovarno dva nova tanka, katerih vsak drži 25.000 galonov, dobili smo nove stroje za labeliranje in napolnjevanje steklenic, in produciranje se je jako zboljšalo. Samo poglavitno geslo ostane isto: "Za naše odjemalce je dobro samo najboljše." Kadar pridete k vašemu lekarnarju ali prodajalcu zdravil, zahtevajte, da dobite pristno Trinerjevo vino, in zavrnite vse ponaredbe. Vaš lekarnar ima tudi Trinerjev Angelica bitters, Trinerjev pomirjevalec kašlja, Trinerjev Liniment, in drugo v zalogi. — **Joseph Triner Co., 1333-45 So. Ashland Ave., Chicago, Ill.**

Marijina kiparja.

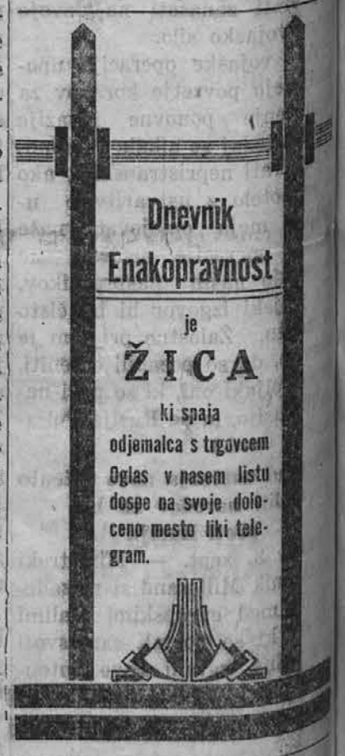
Spisal Ksaver Meško.

(Dalje)

Kakor bi se bila nenadoma izluščila iz trdega marmorja, ki sta se trudila z njim duša in roka, da mu vdihneta umetniško življenje, da ga preobrazita v Madonno ali nimfo, ali kakor di- je v trenutku oživela tam v kotu, kjer stoji nema in mrtva, a vendar tako zgovorno mu govoreča, kadarkoli se ozre na nje- je sredi dela hipoma stala pre- Domenikom principessa Kolom- bina — "Madonnina", kakor je je božajoče in laskaje klical ne- kdaj, v življenja najlepših te- dneh. Ravno taka je stopila pred njega, kakršno je videl ob prvem srečanju na knežjem vrtu: vitka, srednje velika, cve- toča v najlepši sedemnajstletni krasoti. In prav kakor ta trdi mrtvi kamen je bila izpočetka marmor, ki mu je moral pla- men njegove ljubezni šele vdih- niti življenje. Počasi, počasi, kakor bi se proti volji, s silo se braneča življenja, oživljala in zbujala marmornata statua, se je dramilo, oživljalo, v ljubezni se vnemalo njeno ponosno srce. A prišla je ura, ko ni mogla ve- nositi sladke skrivnosti, ne ve- dušiti in krotiti tajnega plame- na srca — buknil je na dan ka- kor nenadoma švigne skozi stre- ho ogromen požar, ki je že do- go tlel pod streho, a ga je stre- ha dušila, mu branila izhod in razmah, ga zakrivala in skriva- la do zadnjega . . .

Glej iz kipa pred njim, sem iz Madonne v kotu — ali ...

Nadaljevanje na 3. strani



Skušnjave Tomaža Krmežljavčka.

nenje po polnoletnosti je bila posledica dolgega in resnega pogovora, ki ga je Tomaž imel z Boltežarjem že koj prvo leto, ko je začel službovati v katoliškem zavodu.

"Oče, zdaj je pa že čas, da enkrat izvem, kdo je pravzaprav moj oče."

Tako je začel Tomaž tisti pomembni razgovor. Boltežar je bil ticer vedno nekoliko natrkan, ali na to vprašanje si je bil že pred leti pripravil tako dober odgovor, da ga Tomaž ni spravil v zadrego.

"Pred bogom in pred ljudmi sem jaz tvoj oče," je odgovoril Boltežar "in dokler ne boš star štiindvajset let, sem jaz po cerkvenih in cesarskih postavah zate odgovoren in imam nad teboj očetovsko oblast."

Tomaža ta odgovor nikakor ni zadovoljil.

"Kadar ste pijani, pa zmerom pravite, da niste moj oče."

"Kaj to! Kdaj je pa pijan človek še kaj pametnega povedal!"

"Nič se ne umikajte. Kolikrat ste že rekli, da imam dvaintrideset očetov."

"Ne bodi siten, Tomaž," se je razvnel Boltežar. "Župnik Bradavica so me pred velikim altarjem zaprisegli, da bom molčal dokler ne boš štiriindvajset let star. Če bi pa jaz prej umrl — pa poglej v mojo škrinjo; tam boš dobil vsa pisanja in rečem ti, nekaj so vredna."

Tomaž se je vsedel na Boltežarjevo vedno zaklenjeno skrinjo in se jezil na svojega nominelnega očeta in na župnika Bradavico. O stvari sami je bil že nekoliko bolje podučen, kakor je mislil Boltežar. Kadar ni bil z Natalijo skregan, je ta na njegovo željo Boltežarja in svojega lastnega očeta previdno izpraševala glede Tomaževe rodbinske skrivnosti. Od nje je Tomaž izvedel, da velja v Ameriki bivajoči župnik Štebalar za njegovega pravega očeta, da pa so tudi različni drugi duhovniki pošiljali njegovi materi pisma in denar.

Tomažu pa to ni zadostovalo. Ljubil je jasnost v vseh razmerah in zlasti se mu je mudilo, dobiti pisma, ki jih hrani njegov nominelni oče, zakaj domneval je, da bi se dala s temi pismi napraviti prav čedna kupčija.

"Kadar ste pijani, niste tako zapeti, ampak še tujim ljudem pripovedujete mojo skrivnost," je zopet začel Tomaž.

"Kar kdo v pijanosti reče, nič ne velja," se je odrezal Boltežar. "Če pa misliš, da v pijanosti ne znam molčati, pa takrat vprašuj in poslušaj."

Po tej izjavi je Boltežar Krmežljavček vzel svoj klobuk in je šel v krčmo svojega prijatelja Luke Magarca, misleč, da mu bo Tomaž sledil in dal za pijačo.

Toda ta dan se Boltežarja spekulacija ni obnesla. Tomaž je bil preveč slabovoljen. Jezilo ga je, da mu Boltežar ne da pisem, dobljenih v zapuščeni njegove matere in še bolj ga je jezilo, da mu je Natalija zopet enkrat postala nezvesta.

"Dober sem ji le takrat, če nima nobenega drugega," se je jezil sam nad seboj. "Sam zlodej vedi, kako je to, da ima tako oblast nad menoj. Naj še tolikrat sklenem, da je več ne pogledam — pa mi le s prstom pomiga in sem že spet pri njej. Punic imam kolikor jih hočem, a Natalije ne morem pozabiti. In nič mi ne dovoli; še poljubiti se ne da rada. Ali pa pravi: vse ti dovolim, pa vsega ne."

Kadar je bil Tomaž z Natalijo skregan, tedaj se je najraje tolažil pri gospe Inez Železnikovi, ki mu je vse dovolila, kar je želel, ki ni od njega ničesar drugega zahtevala, kakor malo ljubezni in mu to vračala s prav lepimi darili. Tomaž je pa gospo Inez tudi zaraditega kultiviral, ker mu je vse povedala, kar je o dogodkih v katoliški stranki izvedela od svojega moža. Dobre informacije je znal Tomaž ceniti po zasluženju in jih s pridom izrabljati . Z njimi si je gradil svojo prihodnjost zlasti odkar mu je tipkarica gospodična Filipina razodela še vse tiste skrivnosti katoliškega gospodarskega zavoda, ki jih Tomaž sam ni mogel izslediti.

Tudi na dan svojega pomembnega razgovora z Boltežarjem se je šel Tomaž popoldne tolažil k gospe Ines, kajti nedelja je bila posvečena njej. Sprejela ga je z odprtimi rokami in ga potolažila tako, da je postal prav potreben nekaj čašic konjaka. Med tem, ko je šla gospa Ines po konjak, pa so se čuli na hodniku trdi koraki in zaslišal se je globoki in bobneči bas gospoda Antona Železnika.

Tomažu je zastala kri. Železnik je prišel dosti prej domov, kakor je bila sicer njegova navada in ni prišel sam. Tomaž ni mogel iz sobe. Dogovorjeno je pa bilo že davno z gospo Ines, da se v slučaju presenečenja skrije v omari, ki je bila nalašč zaradi tega slučaja popolnoma prazna in se je dala od znotraj zakleniti. Tomaž je imel toliko prisotnosti duha, da je vzel svoj klobuk in je skočil v omaro. Trenotek pozneje sta vstopila gospod Železnik in njegov spremljevalec.

"Sedite, prijatelj, sedite," je dejal Železnik. "moja žena je najbrže v drugi sobi; dovolite, da jo pokličem."

"Ali — prosim — zaradi mene ni treba milostive nadlegovati."

Ko je Tomaž zaslišal ta glas, se je stresel; spoznal je glas svojega ravnatelja.

V tem je prišla gospa Ines s konjakom. Izvrstno kapljico, namenjeno Tomažu, je srkal ravnatelj in cmakal zadovoljno.

"Gospoda se imata gotovo v kupčijskih zadevah pogovoriti," je menila gospa Ines in se plašno ozirala na omaro, v kateri je bil skrit Tomaž. "Nečem motiti."

Čez trenotek sta bila ravnatelj in Železnik sama. Pila sta konjak in se menila na dolgo in na široko o kupčijah, kako se spravi pokvarjena moka pri kon- mih v denar in o provizijah. Tomaža je to močno zanimalo in poslušal je z veliko pozornostjo.

"Zdaj pa še nekaj zaupnega in diskretnega," je dejal Železnik, ko je bil pogovor o kupčiji in provizijah končan. "Obračam se do Vas kot do starega prijatelja."

"Če vam morem kako uslugo izkazati, sem vam z veseljem na razpolaganje."

"Hvala, gospod ravnatelj! Torej poslušajte! V zadnjih tednih sem dobil več brezimnih pisem, ki me naznanjajo, da me moja žena goljufa."

"O — o — o— !" se je začudil ravnatelj.

"Nič hudega," je menil Železnik ravnodušno. "Veste, gospod ravnatelj — med nama povedano — jaz to vem že davno. Glejte, prijatelj, jaz sem človek, ki je mnogo videl in je mnogo doživel. Poznam svet in poznam ljudi. Po pravici vam povem: jaz sem postal v zakonu še-le tisti dan popolnoma srečen, ko me je žena prvič goljufala. Prej so bili vedno kake prepiri v hiši, vedno kake sitnosti in neprestane ljubo- sumnosti. Kar življenja sem bil že sit. Zdaj je pa žena napram meni jako pozorna in vedno prijazna, — zdaj skrbi, da je hrana vedno izborna in da je v hiši vse tako, kakor jaz želim. Seveda je zdaj tudi konec vsake njene ljubosumnosti in sem jaz deležen popolne svobode. Res, prav zadovoljen in srečen sem."

Ravnatelj je naglo izpraznil čašico konjaka. Po- znalo se mu je na obrazu, da ga je Železnikova filozofija presenetila in da ni vstani dosti naglo zbrati svoje misli.

"Hm — da veste — hm — ne vem — meni se vaši nazori zde malo čudni," je končno zjecljal. "Hm — ne zamerite, gospod Železnik, ampak jaz sem nekoliko drugačnega mnenja. Vidite, če bi mene moja žena goljufala, jaz bi to drugače sodil kakor vi. Hm — vidite, če žena mene goljufa, me velja to čast in ugled, da, če pa jaz njo goljufam, me velja to kvečjemu pa

DENAR V JUGOSLAVIJO

Pošiljamo hitro, točno in gotovo. Potrdila podpisana lastnoročno od prejemnika prejmemo v najkrajšem času. Prodajamo

PAROBRODNE LISTKE

na vse črte V in IZ Evrope po originalni ceni. Dobivamo našim potnikom

POTOVALNE LISTINE

kot vse druge potrebne spise, ter opravljamo tudi

JAVNE NOTARSKE

posle vseh vrst vestno in točno. Dobivamo vsa potrebna dovoljenja za dobavo kake osebe iz Evrope v Ameriko. Prejemamo denar na

HRANILNO VLOGO

ter plačujemo po 4% obresti. Pričnite vaš račun danes. Največje hranilne uloge izplačamo na zahtevo ulagalca brez obotavljanja.

Nemeth State Bank

John Nemeth pres.

10 E. 22nd St. New York, N. Y.

TELEFON: Main 1441 Central 8821—W.

Mihael C. Cerrezin

HRVAŠKO-SLOVENSKI ODVETNIK

414 Engineers Bldg.

St. Clair Ave. & Ontario St. blizu Public Square.

(Nadaljevanje iz 2. strani

strmi vanj dvoje pekočih zvezd, proti katerim so zvezde, sevajoče v najlepši poletni noči s temnomodrega nebesnega obličja sem doli na Apenine, le slabotno sevajoče kresnice proti ognju z vso močjo plamenečega julijskega solnca?

"Kolombina, Madonnina mia, Kolombina mia!"

Lahek, božajoč dih vetra zaveje skozi okno — glej, ali ni z božajočo, od vznemirjenja trepetajočo roko zganil njenih svilnatih kodrov, vijočih se kakor blesteča gloriola ob nje belem, belem čelu.

Dleto in kladivo zdrsneta Domeniku iz rok. K oknu mora stopiti, tako vroče mu postaja v glavi, tako tesno in nemirno v prsih. Srce mu utripa, da čuti telesno bolest.

Stoječ ob oknu strmi v raj pod seboj. A vidi ga le kakor v rožnati megli. Ne, niti ne vidi ga. Ne mara ga videti. Saj nima pomena zanj. Zakaj duša se vrača s tihimi, skoraj boječimi koraki v eden prve ljubezni, vsa se potaplja v globočino njenih skrivnosti in sladkosti. In ob teh izginja v nič svet in vsa njegova krasota.

Toda kaj udari nenadoma s stisnjeno pestjo ob okno? Zakaj odstopi čestokrat s tako plašno naglico od okna, kakor da je zagledal zunaj zle prikazni? Z drhtečo roko pograbi dleto in kladivo zavihti s tako srdito silo, kakor bi se moral braniti cele množice sovražnih napadalcev . . . Gotovo je spet zaslišal — po dobrih petindvajsetih letih — tiste zle, tiste grde besede, ki mu vsakikrat stisnejo srce kakor z železnimi kleščami in mu pljusknejo vso kri v lica, besede: "Ti sin beraškega cerkvenika zapeljuješ mojo sestro?"

"Nikoli je nisem omadeževal z nelepo mislijo, principe Angelo. Prečista, presveta mi je."

"Že tvoj pogled jo omadežuje, plebejski pes.!"

In ko je izdrl od srda zdivjani mladi Colonna — nikoli si nista mogla postati prav prijatelja, dasi je Domeniko to srčno želel — meč, kaj je mogel tedaj on, istotako vročekrven, na smrt užaljen po takih psovkah, za to, da ni hladno premislil in mirno pretehtal: "Njen brat je! Ista ponosna, plamteča kri valovi v njegovih žilah, kakor v moji Kolombini." In je bila res samo njegova krivda, da je potegnil meč tudi on, in se je po kratki borbi Angelo Colonna zgrudil z zevajočo rano na tla?

Še isti večer je bežal Domeniko, v berača preoblečen, iz Rima.

V domovino, proti vroče ljubljeni Firenci, se je napotil . . .

S toplim plamenom plovejo Domeniku oči čez solnčno Toskano sinjo dalj, kadar mu duša iznova preživlja tiste čase.

S toplim plamenom zro in hrepene oči Enziju doli v blagoslovljeno Toskano, kadar razmišlja o usodi maestrovi, o njegovi domovini, o njegovem pregnanstvu. Zakaj oba čutita, maestro živo in bolno, Enzio le napol jasno, z nekakim mladostno radovednim zanosom: "Domovina, domovina, mati! Kadar nas zapusti ves svet, kadar nas varajo vsi upi, se zatečemo k tebi, mati! Blagor mu, kdor more mirno leči v tvoje naročje! Blagor mu, kdor se sme odpočiti na tvojem srcu, mati!"

A duša Domenikova drhti v bridkosti: on si ni smel odpočiti pri materi, v rodnem mestu.

Predobro je poznal moč knežje hiša Colonnov, predobro je poznal vsemogočno in težko roko Rima, užaljenega v čustvu variha pravičnosti; zato se v Firencah ni čutil varnega. Bežal je v gorovje. Skril se je med volkove in pastirje na Apeninih da zakrije pozabnost nesrečni čin njegove mlade, prekipeče krvi in užaljenega ponosa.

Ko je prišel gori v gorovje — je Enzio slišal večkrat pripovedovati — se je izpočetka ljudi ogibal. Občeval je le s pastirji. A tudi s temi le toliko, da je dobival od njih mleka, sira in kruha.

Polagoma pa se je približal ljudem, se sprijaznil z njimi. Tedaj jim je razodel svojo umetnost. Izdeloval jim je za skromno plačilo razpela, madonne, kipe sv. Frančiška Asiškega, sohe "svetnika", sv. Antona Padovanskega, kar je pač kdo poželel od njega.

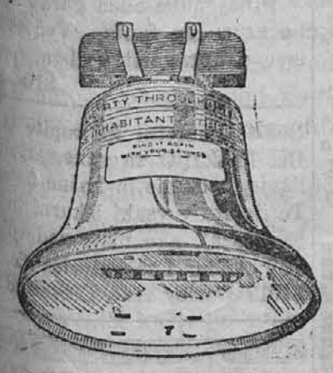
Dasi so gorski prebivalci slabo razumevali umetnost, so vendar spoznavali krasoto teh del, čutili v njih roko in duha pravega umetnika.

Najbolj so občudovali madone, ki so skoraj vse kazale isti nežni, še napol otroški izraz lica, tako čudežno sladak, da se ga človek ni mogel nagledati, ne se ga naužiti.

Zato so dali tujcu ime "Marijin kipar."

To ime mu je sledilo, ko se je čez nekaj let preselil globlje doli proti Firenci. Sem je prišel pozneje z njim Enzio.

(Dalje prihodnjič.)



DOLŽNOST NAPRAM SAMIM SEBI

Rojstvo, poroka, in pričetek prve hranilne vloge, so najvažnejši dogodki vašega življenja. Pričetek hranilne vloge je dolg, katerega dolgujete sami sebi; kajti pomeni uspeh in bodočnost — in ne propad in obup.

Mi vam nudimo vse prednosti, da pričnete sistematično hraniti; $1. bo pravilno pričel.

Denite vaš prihranjen drobiž v LIBERTY BELL HOME banko in ga vložite tukaj po 4% obresti, katere prištejemo vsake pol leta.

The NORTH AMERICAN BANKING & SAVINGS CO.

St. Clair Ave. & E. 62nd St.

PREMOŽENJE NAD $400.000.00.

Vložite denar po 5%

pri

Slovenskem Stavbinskem & Posojilnem Društvu

6313 ST. CLAIR AVENUE

Odprto tudi zvečer, razven ob sredah.

Društvo Z. M. B

— PRIREDI —

VELIK PIKNIK

NA KASTELČEVIH FARMAH

V NEDELJO, DNE 5. SEPT. '20.

Veselica se prične ob 9. uri dopoldne. Program je tako upeljan, da bo taka zabava, kot je še ni bilo na Kastelčevih farmah na programu.

Na vrsti je Baseball, ki se pričneob 9. uri, popoldne pa dirke za fante in dekleta, pečeni janjci, jedila in pijače ter vsega druzega v izobilju. VSI DOBRODOŠLI. —

ODBOR Z. M. B.

BOLNIKI PRIDITE K MENI.

Z zastarelimi, nervoznimi in kompliciranimi boleznimi, ki zahtevajo pozornost zdravnika.

Iščite pomoč, kjer jo je najti.

Pomoč, ki vas zna privesti na pot k zdravju.

Natančna in resnična preiskava vam bo odkrila vaše resnično fizično stanje in vas lahko privede na pot k zdravju, mogoče vam celo prihrani trpinčenje in negotovost operacij. Mnogoletna izkušnja, najnovejša zdravljenja, z zdravili in elektriko. Moderna oprema. Vse najboljše za bolnike.

Mnogo visečih zastarelih bolezni.

katere se je zanemarilo ali nepravilno zdravilo, ali ki niso bile odstranjene radi manj spretnih rok, mnogokrat ozdravim jaz. Oglasite se pri meni.

Dal vam bom resnično mnenje o vašem položaju in tudi, kaj mi je mogoče storiti za vas. Zdravljenje vaše bolezni je potem odvisno od vas samih.

Jaz sem uspešno zdravil nove in zastarele bolezni kot so:

Krvni neredi
Kožne bolezni
Ledvične nadloge
Želodčne nadloge
Revmatizem
Srčna slabost
Nervozna slabost
Nervozna neprebava
Črevesne bolezni
Nervozna onemoglost
Bolečine v hrbtu
Izpahke po obrazu
MOJ USPEH

Pri zdravljenju novih in zastarelih bolezni je radi mojega natančnega preučevanja teh bolezni. Temu prišteši, so moji uradi opremljeni z modernimi napravami, električnimi, vibralnimi in mehaničnimi, in pri tem se ne gleda na stroške, ako je v korist bolnikov. Ako se posvetujete z menoj boste lahko hitro zvedeli, ste li ali niste predolgo čakali, da je postala vaša bolezen neozdravljiva. Potem ako se vas lahko ozdravi, vas znanost in spretnost zopet naredi močne, zdrave in zadovoljne.

DR. KENEALY

647 Euclid ave., Cleveland, O.
II. nadstr. REPUBLIC BLDG.
Vrata zapadno od Star gledališča
Vrata vzhodno od Bond's Clothing Store.
Uradne ure: od 9. dop. do 8. zvečer
Ob nedeljah: Od 10. dop. do 2. pop.

NEW YORK DRY CLEANING CO.

je stara zanesljiva tvrdka, ki da garancijo za najboljše možno delo. Čistijo in likajo se vsa moška, ženska in otročja oblačila. Svili se posveča največja pozornost. Barva se obleke v različnih barvah, ako blago ni ugodno za barvanje se odjemalcem odsvetuje.

Izdelujemo vsa popravila na oblekah, kakor nove podloge in vse, kar napravi vsako moško in žensko obleko zopet trpežno. Kadar vam obleka prav ne pristoja, vam jo predelamo pravilno, za kar damo popolno garancijo.

Mi ne letamo za delom od hiše do hiše. Pridemo po delo le, če smo poklicani. Pokličite nas po telefonu ali pa nas drugače obvestite in mi se zglasimo pri vas.

SMUK & MARN
LASTNIKA.
6220 St. Clair Ave.
Princeton 1944 W. (x)

— PIKNIK! — — PIKNIK — — PIKNIK —

— priredi —

JUGOSLOVANSKI ŽENSKI KLUB

V WEST PARK, O.

na Delavski dan, v pondeljek 6. sept.

na vrtu Frank Jurcata na stop 12, preje G. P. Reitz

VSPORED:

1. Domača godba pod vodstvom W. Hojer, mlj.
2. Licitacija lepih dobitkov.
3. Kolo sreče.
4. Na ražnu pečeni janci.

Ker je splošen dobiček namenjen v korist bodočega Jug. Del. Nar. Doma v West Parku, je občinstvo najvljudneje vabljeno, da se vdeleži te veselice. Ker se letošnja sezona bliža koncu imate še enkrat priliko razveseliti se v prosti naravi in v slučaju slabega vremena imamo na razpolago veliko plesno dvorano na vrtu. S pristno pijačo in jedili bo dobro preskrbljeno. Za obilo vdeležbo se priporoča

JUGOSLOVANSKI ŽENSKI KLUB.

DANDANES KUPI 5 ali 10 CENTOV ZELO MALO

Tako in slično misli marsikdo izmed nas. Enakih misli pa niso obiskovalci trgovine

ANTON OGRIN

760 EAST 152ND STREET

kajti pri njemu se jim nudi na stotine raznih malih hišnih predmetov po

5 in 10 centov in tudi več,

katerih resnična vrednost je še dvakrat toliko. Zaloga je tudi dobro založena z vso kuhinjsko in namizno posodo in v tej izbirki bodo našle slovenske gospodinje ono kar so vedno želele, našle bodo trpežno blago po primernih cenah.

Pridite! — Oglejte si! — In kupili boste!

L. A. STARCE, Oph. D.

SLOVENSKI DOKTOR OPHTALMOLOGIJE

Očesne bolezni, nervoznost in druge bolezni, ki jih povzročijo defektivne oči je naša posebnost.

6127 ST. CLAIR AVE. Cleveland, Ohio.

Uradne ure: 10-12, 2-4 pop. 6-8 zv. Ob nedeljah in sredah od 10-12 dop.

C&B LINE — DAILY BETWEEN CLEVELAND & BUFFALO

3 MAGNIFICENT STEAMERS 3

The Great Ship "SEEANDBEE" — "CITY OF ERIE" — "CITY OF BUFFALO"

BETWEEN

CLEVELAND — Daily, May 1st to Nov. 15th — BUFFALO

Leave CLEVELAND - 9:00 P. M. / Arrive BUFFALO - 7:30 A. M. } EASTERN STANDARD TIME { Leave BUFFALO - 9:00 P. M. / Arrive CLEVELAND 7:30 A. M.

Connections at Buffalo for Niagara Falls and all Eastern and Canadian points. Railroad tickets reading between Cleveland and Buffalo are good for transportation on our steamers. Ask your ticket agent or American Express Agent for tickets via C. & B. Line. New Tourist Automobile Rate—$10.00 Round Trip, with 2 days return limit, for cars not exceeding 127 in. wheelbase.

Beautifully colored sectional puzzle chart of The Great Ship "SEEANDBEE" sent on receipt of five cents. Also ask for our 24-page pictorial and descriptive booklet free.

The Cleveland & Buffalo Transit Company
Cleveland, Ohio

The Great Ship "SEEANDBEE" — the largest and most costly passenger Steamer on inland waters of the world. Sleeping capacity, 1500 passengers.

FARE $5.56

SELITVENO OBVESTILO!

DR. ZUPNIK

je preselil svoj urad iz 6127 St. Clair Ave. na

6131 St. Clair Ave.,

vogal E. 62. ceste nad novo banko.
Vzhod iz 62. ceste.

Dr. Zupnik ne vposluje nikakih potovalnih zobozdravnikov ali vežbancev, temveč sam osebno skrbi za svoje obiskovalce. Je že nad sedem let v tej okolici in ima na tisoče zadovoljnih obiskovalcev.

URADNE URE: Od 8:30 dop. do 8:30 zvečer.
Ob nedeljah od 8:30 do 12.

OGLAŠAJTE V ENAKOPRAVNOSTI

FRANČIŠKA MILNAR,
1756 E. 43rd St.

Zdolaj podpisana se zahvalim slovenskemu zdravniku kiropraktike

DR. ALBERT IVNIKU
6408 St. Clair Ave.

katerega uradne ure so od 10. do 12 dop. od 2 do 4. pop. in od 6. do 8. zvečer, kateri je mojo več let trajajočo bolezen ozdravil v zelo kratkem času. Poskusila sem prej operacijo in več zdravnikov brez uspeha. Priporočam tega zdravnika rojakom in rojakinjam.

LOKALNE NOVICE

— **Kot smo že poročali** hoče clevelandska poulična železnica na vsak način uvesti 6-centno vožnjo. Sedaj pa je proti tomu jako odločno nastopil župan Fitz Gerald. On pravi, da ne bo mestna vlada pustila ničesar nestorjenega, da preprečí za daljšo dobo zvišanje, o katerem govori družba. Kakor je znano ima mestna vlada v Clevelandu moč, da določa, kako visoke dividende smejo dobiti delničarji cestno-železniške družbe od vloženega denarja. Dne prvega aprila letošnjega leta pa je družba izplačala 7-odstotne dividende, ne da bi bilo mesto to dovolilo. Vsega skupaj se je izplačalo v obliki dividend $72.000 več kot pa bi se smelo. Sedaj bo mestna vlada vložila pri družbi zahtevo, da omenjeno svoto delničarji vrnejo in da se jo vloži v takozvani "obrestujoči" fond, v katerem se je 31. avgusta nahajalo manj kot $300, kot določa Taylorjeva mestna naredba. Ako bo župan to svojo zahtevo dosegel, tedaj bo vožnja gotovo vsaj začasno ostala ista kot dosedaj.

— **Med nami jih je veliko,** ki že dolgo stanujejo v naši naselbini, ki pa še ne poznajo naših sosedov v West Parku, ki so jako živahni na vseh poljih napredka ter so pred kratkim začeli voditi intenzivno akcijo za svoj Narodni Dom. Jutri bodo ženske in dekleta te naselbine priredile zabavo v korist Domu in sicer na vrtu rojaka Jurce. Čitajte dopis iz West Parku v današnji številki za podrobnejše informacije.

—**Jutri in v pondeljek** ima Slovenski Dom v Collinwoodu velik semenj, katerega se je priredilo, da se praznuje obletnico Domove otvoritve. Ako ne morete priti v nedeljo, ste ravno tako dobrodošli v pondeljek, toda pridite gotovo, in ne bo vam žal.

— **Oswald S. Ferris,** 77letni odvetnik, je po pripovedovanju svojih sorodnikov večkrat v življenju izrazil željo, da bi hitro umrl. Sinoči je bila njegova želja izpolnjena. Povozil ga je avtomobil v bližini Brookside parka ter ga tako hudo poškodoval, da je bil takoj mrtev.

— **Andrej Ramus,** ki se je zastrupil vsled pohabljenosti, dobljeni v vojni, kot smo včeraj poročali, je včeraj popoldne umrl v St. Alexis bolnišnici.

— **Včeraj sta bili** v Clevelandu od avtomobilov ubiti dve ženski in sicer 69letna Mrs. Elizabeth Thomas in Miss Elizabeth Graham. Obe nesreči sta se pripetili na zapadni strani mesta.

— **Vremenski prerok pravi,** da bomo imeli jutri lepo vreme. Well, saj že je čas, da imamo kako lepo nedeljo.

— **Z vztrajnostno** se da vse doseči Temu bo gotovo pritrdil John Haberburg, star 41 let. Včeraj je prišel na policijo, rekoč, da bi rad ostal v ječi, ker se boji, da ga bodo neki njegovi sovražniki napadli. Policija mu je ponudila, da ga eden sprejme na dom. On pa ni hotel tega. Za to ga je policijski vratar iztiral iz postaje. Komaj je bil Heberburg zunaj, že se zasliši žvenket. Ni bilo dolgo, ko policija prižene Haberburga na policijsko postajo, rekoč, da je ubil šipo bližnje lekarne. "Ali vam nisem rekel, da pridem nazaj," je dejal Haberburg, ko je ječar zaklepal vrata njegove celice.

Na Danskem dobivajo ženske za isto delo kot je izvršujejo moški tudi enako plačo, so popolnoma enakopravne z možem v zakonu in imajo enako pravico z moškimi do vseh državnih civilnih služb.

— **Danes se** dobi za 92c 100 jugoslovanskih kron.

— **Standard Oil družba** naznanja, da je cena gasolinu poskočila na 31c za galon.

Lepa prilika!

Društvo Carniola Tent 1288 The Maccabees, želi naznaniti članstvu, posebno pa rojakom,ki še niso pri nobenem društvu ali če želijo vstopiti še v enega, se jim nudi sedaj ugodna prilika. Društvo je sklenilo na svoji redni seji, da je vstop v društvo v mesecih avgustu, septembru in oktobru prost vstopnine. Člane se sprejema od 16. do 60. leta. Zavarujejo se lahko za posmrtnino od 500 do 5000 dolarjev iz za bolniško podporo od 6 do 12 dolarjev na teden.

Da je organizacija Maccabees ena najboljših in največjih v Združenih državah, je že skoro vsakemu znano.

Zatorej, rojaki, ako želite biti v dobrem društvu, obrnite se do vašega prijatelja, ki je gotovo v tem društvu, vprašajte ga za pojasnila, in gotovo postanete tudi vi član te velike in bogate organizacije Maccabees.

Na vas člane se apelira, ako imate prijatelja, povejte jim resnico in gotovo vam bodo hvaležni.

Torej bratje Makabejci, bodimo vsi eden, in delujmo za napredek društva in velike organizacije Maccabees.

Torej bratje, vsi na delo, da podvojimo naše članstvo, kar bo v korist vam in društvu.

Društveni zdravnik je Dr. Fr. J. Kern, 6202 St. Clair Ave.

Uradne ure: od 11. do 12. in od 7. do 8. ure zvečer, izvzemši srede in nedelje zvečer.

CARNIOLA 1288 T. M.

DRUŠTVO L. N. TOLSTOJ ŠT. 26 S. S. P. Z.

opozarja svoje člane, da se vdeleževajo redno mesečnih sej, kajti plačevanje na tajnikovem domu dela prevelike preglavice. Vsak naj pazi, da bo pravočasno poravnal svoj asesment, drugače se bo moralo člane suspendirati. Seje se vršijo prvo nedeljo v mesecu ob 9. uri dopoldne v Jos. Kunčičevi dvorani.

..**John Bohinc,** taj.

POZOR!

Žensko društvo "Woodmen Circle št. 110" opozarja vse članice, da se vdeleže seje, ki se vrši 10. septembra v Jos. Kunčičevi dvorani ob 7. uri zvečer. Seja je zelo važna. Istotako se prosi, da vpoštevajo članice plačevanje na seji in ne na domu. Torej vse do zadnje, na sejo.

TAJNICA.
207-210-212

Oživljajoče, okrepčujoče
Najboljše Allaround mazilo
za praske, trudne ude in boleče mišice. Neprekosljivo za drgnjenje.

POZOR, ROJAKI V PENNSYLVANIJI.

Rojake po državi Pennsylvaniji obveščamo, da jih bo v kratkem obiskal naš zastopnik

g. Josip Ivanetič,

ki je upravičen pobirati naročnino za "Enakopravnost", izdajati polnomčna potrdila ter sprejemati druga dela, spadajoča v tiskarsko stroko.

Rojakom ga najtopleje priporočamo, da mu gredo povsod na roko.

Uprava "Enakopravnosti"

JOHN GROŠELJ
Biljardnica
Vsakovrsten tobak
SLADŠČICE IN MEHKE PIJAČE.
642 E. 152nd St.
Collinwood.

Phone Wood 180 W
O'NEIL & WHITEHEAD
ELEKTRIČNI KONTRAKTORJI
Napeljava žice v hišo in popravila.
15606 Waterloo Rd.
Cleveland, O.

Prospect 2420 Central 1766
The
F. W. Zimmerman Co.
splošni prevažalci
Pripeljemo in postavimo na prostor blagajne, stroje, pohištvo zapokamo, odpošljemo ali shranimo.
3400 St. Clair Ave.
CLEVELAND, O.

Mnogo ponosa je že ustvaril list Enakopravnost v Ameriki bivajočim rojakom. Ali si pa rojaki tega prizadevate spoznavati. Pokažite to v tem, da ste tudi vi ne le samo čitatelj lista, temveč tudi lastnik. Kupite delnice in postanite njegov lastnik.

NAZNANILO!

Društvo Jugoslav Camp št. 293 Woodmen of the World je sklenilo na svoji redni mesečni seji, da sprejema prestople člane in sicer tako: Vsak prestopli član je deležen podpore takoj v slučaju, da ga poškoduje, za slučaj normalnih bolezni pa dobi podporo po preteku 6 mesecev. Ker je dosti naših rojakov pri organizaciji Woodmen of the World ima sedaj vsak priliko priti v slovensko društvo, ki spada k gori omenjeni organizaciji. Seja se vrši vsako drugo soboto v mesecu v Slov. Nar. Domu, soba št. 4. Nadaljna pojasnila dobite pri društvenem tajniku.

WM. CANDON,
6305 Glass Ave.

STANJE ZOB VLADA ZDRAVJE.
X-ŽARKI so prikazali dejstvo da protina, povzročijo slabe zobe.
Vi s svojim zdravjem zelo krivično veliko revmatizma, bolezni v želodcu in ledvicah, na srcu, tuberkuloze in postopate, in kazite vašo osebnost, s tem, da zanemarjate svoje zobe.
Pulenje zob brez bolečine. Plin in oxygen.
Uradne ure od 9. dop. do 12. Od 1. do 5. pop. Odprto ob torkih, petkih zvečer do 7:30. Druge ure po dogovoru. Zaprto ob sredah popoldne. Tel. Bell. Rosedale 2377. Govorimo slovensko.
DR. FRANCIS L. KENNEDY
Dentist—Zobozdravnik
5402 Superior Ave. vogal E. 55th St.
Suite 8 CLEVELAND, O.

NAZNANILO.

Ker se je že več rojakov zglasilo v četrtek in pondeljek na mojem stanovanju in me niso dobili doma, naznanjam, da ta dva dneva podučujem samo privatno pri družinah.

Na domu se vršijo redne skupne vaje za petje ob petkih in torkih. Kdor se hoče izobraziti v petju ali godbi privatno, naj se zglasi na 1200 E. 61st St. Doma sem vsak večer izven pondeljka in četrtka.

VIKTOR LISJAK.
210—212

DR. D. J. SMALLY
ZOBOZDRAVNIK
6204 St. Clair Ave.

Bridgework-Platework in ruvanje zob naša specijaliteta. Zobje se očistijo brezplačno s pogodbo. URADNE URE:
9—12; 2—5; — 6—8:30
Zaprto v sredo ob 12 opoldne.
Odprto v nedeljo od 9 do 12.

MALI OGLASI

SLOVENSKO DEKLE dobi službo v zobozdravniškem uradu. Oglasiti se je na 5393 St. Clair Ave. (?)

POZOR SLOVENCI!
Pri meni lahko dobite vsakovrstne breskve na bušel ali več in ravno tako sweet corn, tomatoes, krompir, zelje in čebuljo. Če hočete kupiti bolj poceni se obrnite na slovenskega farmarja JOHN DRENIK
R. 2. Geneva, O., Telefon 136 L
Samo četrt milje od Geneve.

POŠTENEGA in mirnega fanta se sprejme na stanovanje in hrano; Elektrika in kopališče. 1025 E. 72 Place. (209—10)

HIŠA SE PRODA
5 sob, klet, podstreha; vse na novo izdelano. Več se izve na 1385 E. 45th St. 210-212.

V NAJEM SE ODDA
mesnica z vso opravo, 5 sob in garaž. Proda se tudi postelja in ledenica. Več na 1105 E. 74. St. 210-212

PRODA SE 1917 FORD avtomobil (5 Passenger). Proda se po nizki ceni. Poizve se na 6316 Carl ave. po 5. uri zvečer. 208—10.

DVE SOBI za dva fanta se oddasta v najem. Električna razsvetljava, 1158 East 62. cesta. 207—208

TRI ALI ŠTIRI SOBE bi želel dobiti od E. 55. do 75. ceste — Kdor ima kaj priličnega naj prinese ponudbo v upravništvo tega lista. 206—212

IZUČEN krojač dobi delo. Vprašaj naj se pri Jos. Majcen, 685 E. 152nd St., Collinwood. (209—12)

DVE SOBI opremljeni za fante S hrano ali brez hrane. Oglasite se na 5209 Luther ave. (209—11)

LEPA PRILIKA za Slovenca.— Naprodaj je Candy Store na 658 E. 152nd St. na vogalu z dobrim prometom. Poizve se v nedeljo od 2. do 12. in druge dni zvečer od 7. do 11. 210-212

GARAŽ IN SOBA.
V najem se odda garaž in soba za enega fanta. Več se poizve v upravništvu lista. 210—212

Bodite pametni in kupite ARBU MAZILO za rane, izpahline, lišaje, opekline in kožne bolezni. To dobite v vsaki lekarni in denar nazaj, ako niste zadovoljni. **The Ar-bu Laboratories Co.** — 14017 Darley Ave. Cleveland, O.

THE W—K DRUG CO.
St. Clair, vogal Addison Rd.
Edina slovenska lekarna v Clevelandu.
Mi izpolnujemo zdravniške recepte točno in natančno.
JOHN KOMIN.
Lekarnar.
(M.W. F.)

KRONIČNE BOLEZNI

To je moja slika, kadar pridete k meni me bodete videli. Jaz sem se učil medicine 40 let.

Ako ste prizadeti, pridite k meni takoj in me vprašajte za svet, kajti jaz vam dam najboljše pojasnilo vašega stanja. Pridite, predno ni prekasno. Moja specialiteta vsebuje bolezni in komplikacije kroničnega izvora ali narave, in vse bolezni žensk in moških.

Jaz lahko razširim mojo znanost s tem, da vam pokažem, kako popolno in na koliko različnih načinov znam zdraviti razne slučaje.

Moja 40 letna skušnja združena z popolno znanostjo najboljših metod, katere vporabljajo današnje oblasti v Evropi in Ameriki mi pomaga spoznati bolezen takoj in način zdravljenja, ki je potrebno. Vi hočete stalno olajšavo. To želi vsak, kdor trpi. Radi tega vas vabim, da pridete k meni.

JAZ ZDRAVIM Kronične, Krvne, Kožne in Nervozne bolezni, ter nadloge na Jetrih in intestinah.

ZMERNE CENE. Tajnost zajamčena. Jaz preiščem in zdravim vse moje bolnike sam in vsak sleherni čas, kadar pridete k meni, me vidite osebno, in nikdar med Vašim zdravljenjem vas ne bo zdravil kak pomočnik. Vam ni treba nikakega tolmača, kajti v mojem uradu je oseba, ki govori slovanske jezike.

POZOR! Moj urad se nahaja na drugem nadstropju — Pojdite po stopnicah. — Številka moje sobe je 7. — Paziti morate, da pridete v pravi prostor.

URADNE URE: Dnevno od 1. popoldne do 8. zvečer.
Ob sobotah: od 10 dopoldne do 8. zvečer.
Ob sredah in nedeljah: Od 1. do 4. popoldne.

DR. M. L. STEHLEY
ŠPECIJALIST. — 2573 East 55th St.
Zgoraj v drugem nadstropju soba št. 7. Cor. Woodland Ave. in East 55th St. — Cleveland, Ohio.

Sem graduiral in sem registran ter imam dovoljenje za zdraviti in sem specijalist za kronične bolezni.

O. S. Princeton 245
Bell Rosedale 6353-W.
JOS. VOVK
1123 Addison Rd.
AVTOMOBIL ZA VSE SLUČAJE.
se priporočam.

Sedaj, ko so se

razmere v domovini nekoliko uredile, lahko zopet pošljete denar v domovino v KRONAH. Pošiljamo še vedno tudi v DOLARJIH ki je najboljši in najsigurnejši način pošiljanja.
Ne odlašajte in pošljite še danes, ko so cene še nizke.

Pošiljatve v lirah.

50..$ 2.90	300..$ 3.60
100..$ 5.40	400..$ 4.80
300..$15.60	500..$ 6.00
500..$26.00	1,000..$11.20
1,000..$51.00	5,000..$55.50
	10,000..$110.00

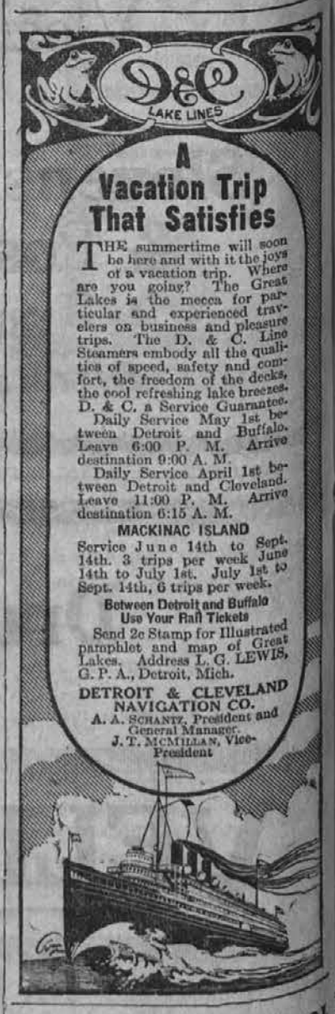
Vrednost denarja sedaj ni stalna in tako torej mi računamo pošiljatve po ceni istega dne, ko nam denar dospe v roke.

Pošiljajte denar skozi vašo lastno slovensko podjetje ,kjer se vam pošteno postreže v vseh ozirih.

THE JUGOSLAV Foreign Exchange.
6418 ST. CLAIR AVE.
Uradne ure vsak večer od 5. do 8. ure.

Tel. Central 3596 W
Gramofonske Plošče

zahtevajte novi cenik
Velika zaloga ur in zlatnine.
Wm. Sitter
5805 ST. CLAIR AVENUE
Cleveland, O.



LIBERTY BONDI IN VOJNO VARČEVALNE ZNAMKE.
Prodajte sedaj. Mi plačamo v gotovini takoj.Simon, zanesljivi prekupčevalec, soba 216 LennoxBldg., drugo nadstropje. Vzemite vzpejačo. Vogal devete cesta in Eucli dave., nad Singer Sewing Machine Co. Odprto do 6. ure zvečer.

Tiskovna Družba
The
American-Jugoslav Printing & Pub. Co.
6418 ST. CLAIR AVE. CLEVELAND, OHIO.

Tiskarna — Je edino slovensko unijsko podjetje, katerega lastuje zavedno delavstvo.

Tiskovine — Napravljene v naši tiskarni, so lične in cene jako primerne.

Dnevnik — Družba izdaja dnevnik Enakopravnost. List prinaša najnovejše novice in druge koristne razprave v prid delavstva. Če še niste naročnik lista, naročite se nanj.

Tudi Vi — Lahko postanete delničar podjetja. Za podrobnosti se obrnite na direktorij ali pa v uradu družbe.

THE AMERICAN-JUGOSLAV PRINTING & PUBLISHING CO.
TEL. PRINCETON 551 — 6418 ST. CLAIR AVENUE, CLEVELAND, OHIO.

OGLAŠAJTE V "ENAKOPRAVNOSTI"